

UCS

ES | FR | EN | DE

Manual de usuario | Manuel d'utilisateur | User's guide | Benutzerhandbuch

*GANCHO PESADOR DIGITAL DE ALTA RESOLUCIÓN
CROCHET GRUE HAUTE PRÉCISION
HIGH RESOLUTION DIGITAL CRANE SCALE
DIGITALER WÄGEHAKEN MIT HOHER AUFLÖSUNG*



v2 01052022

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales. / Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations. / The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.

ÍNDICE	ES	INDEX	FR	INDEX	EN
1. GUÍA DE SEGURIDAD	5	1. GUIDE DE SECURITÉ	11	1. SAFETY GUIDE	17
2. CARACTERÍSTICAS	5	2. CARACTÉRISTIQUES	11	2. FEATURES	17
3. ESPECIFICACIONES	5	3. SPÉCIFICATIONS	11	3. SPECIFICATIONS	17
4. CAPACIDAD	6	4. PORTÉE	12	4. CAPACITY	18
5. DIMENSIONES	6	5. DIMENSIONS	12	5. DIMENSIONS	18
6. PANTALLA Y TECLADO	6	6. ÉCRAN	12	6. DISPLAY	18
6-1. Teclado	6	6-1. Clavier crochete	12	6-1. Crane scale keys	18
6-2. Indicadores	7	6-2. Indicateurs	13	6-2. Indicators	19
6-3. Mensaje	7	6-3. Message	13	6-3. Message	19
7. OPERACIONES	7	7. OPÉRATIONS	13	7. OPERATIONS	19
7-1. Encendido/Apagado	7	7-1. Allumer/Éteindre	13	7-1. Power On/Off	19
7-2. Cero	7	7-2. Zéro	13	7-2. Zero	19
7-3. Tara encendida/apagada	8	7-3. Tare d'allumage/éteindre	14	7-3. Tare In/Out	20
7-4. Bloquear/Desbloquear	8	7-4. Fermer/Ouvrir	14	7-4. Lock/Unlock	20
7-5. Seleccionar la unidad de peso	8	7-5. Alimentation	14	7-5. Unit Switch	20
8. CONFIGURACIÓN DE USUARIO	8	8. PROGRAMMER UTILISATEUR	14	8. USER SETUP	20
8-1. Configurar el apagado automático	8	8-1. Programmation arrêt automatique	14	8-1. Auto-Off Timing	20
8-2. Configurar el auto cero	9	8-2. Programmation du auto zéro	15	8-2. Auto zero configuration	21
8-3. Configurar el cero manual	9	8-3. Programmation du zéro manuel	15	8-3. Manual zero configuration	21
8-4. Retroiluminado de la pantalla	9	8-4. Programmation écran rétro-éclairage	15	8-4. Backlight option	21
8-5. Brillo de la luz de fondo	9	8-5. Luminosité du rétroéclairage	15	8-5. Backlight brightness	21
8-6. Cambio de unidad	9	8-6. Changement d'unité	15	8-6. Unit changing	21
8-7. Mostrar número de versión	9	8-7. Afficher le numéro de la version	15	8-7. Display version number	21
9. MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA	10	9. MAINTENANCE DE LA BATTERIE	16	9. BATTERY MAINTENANCE	21
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10	10. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	16	10. TROUBLESHOOTING	22
11. GARANTÍA	10	11. GARANTIE	16	11. WARRANTY	22

INDEX	DE
1. SICHERHEITSANLEITUNG	23
2. EIGENSCHAFTEN	23
3. SPEZIFIKATIONEN	23
4. KAPAZITÄT	24
5. MAßE UND GEWICHT	24
6. DISPLAY UND TASTATUR	24
6-1. Crane scale keys	24
6-2. Anzeigen	25
6-3. Meldung	25
7. AKTIONEN	25
7-1. Einschalten/Ausschalten	25
7-2. Null	26
7-3. Tara eingeschaltet/ausgeschaltet	26
7-4. Blockieren/freigeben	26
7-5. Gewichtseinheit auswählen	26
8. BENUTZERKONFIGURATION	26
8-1. Automatisches ausschalten konfigurieren	26
8-2. Auto-null konfigurieren	27
8-3. Manuelles nullsetzen konfigurieren	27
8-4. Hintergrundbeleuchtung des displays	27
8-5. Helligkeit der hintergrundbeleuchtung	27
8-6. Einheiten-änderung	27
8-7. Versionsnummer anzeigen	27
9. ERHALT DER BATTERIEN	28
10. PROBLEMLÖSUNG	28
11. GARANTIE	28

INDICE	IT
1. GUIDA DI SICUREZZA	29
2. CARATTERISTICHE	29
3. SPECIFICHE TECNICHE	29
4. CAPACITÀ	30
5. DIMENSIONI	30
6. SCHERMO E TASTIERA	30
6-1. Tastiera	30
6-2. Indicatori	31
6-3. Messaggio	31
7. OPERAZIONI	31
7-1. Accensione/Spegnimento	31
7-2. Azzeramento	31
7-3. Tara accesa/spenta	32
7-4. Blocco/Sblocco	32
7-5. Selezionare l'unità di peso	32
8. CONFIGURAZIONE DELL'UTENTE	32
8-1. Configurare lo spegnimento automatico	32
8-2. Configurare l'autoazzeramento	33
8-3. Configurare l'azzeramento manuale	33
8-4. Retroilluminazione dello schermo	33
8-5. Luminosità della retroilluminazione	33
8-6. Cambio unità	33
8-7. Mostra il numero di versione	33
9. MANUTENZIONE DELLA BATTERIA	34
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	34
11. GARANZIA	34

1. GUÍA DE SEGURIDAD

Para asegurar un buen uso del gancho la precisión en el pesaje, debe ser cuidadoso con las operaciones diarias que realice y el mantenimiento de la misma.

- > NO sobrecargue el gancho. Ello dañaría la célula de carga y anularía la garantía.
- > NO deje ninguna carga colgando de el gancho durante un buen rato. Ello disminuiría la precisión de el gancho y disminuiría la vida de la célula de carga.
- > Inspeccione el gancho y las cadenas antes de utilizar el gancho. Inspeccione los tornillos, las horquillas y los clavos regularmente.
- > Inspeccione la batería frecuentemente. Cuando el gancho finalice su potencia, reemplace las baterías gastadas por unas de nuevas.
- > Gire la carga en vez de el gancho si es necesario.
- > NO utilice el gancho si hay tormenta o lluvia.
- > Cuelgue el gancho en una estantería en una habitación seca y correctamente ventilada. NO sitúe el gancho directamente sobre suelo.
- > NO intente reparar el gancho usted mismo. Contacte a su representante local.

2. CARACTERÍSTICAS

Este gancho es una combinación de un diseño mecánico resistente y probado, que incorpora la electrónica actual más avanzada para proporcionar un conjunto de características óptimas para el pesaje. Es versátil, precisa y fiable, así como fácil de operar.

- > **Excelente Calidad.** En estricta acordancia con OIML R76, estándares GB/T11883-2002, y las directrices de la CE Europea.ISO9001-2000
- > **Gran Seguridad.** Caja de fundición de aluminio, gancho alto y firme y horquilla, pesaje de célula de carga para seguridad de la instalación.
- > **Fiabilidad fuerte.** Tecnología innovadora, circuito de calidad integrado para una alta precisión y una estabilidad de largo tiempo.
- > **Amplia aplicabilidad.** Aplicable en almacenamiento, industria metalúrgica y textil y demás.
- > **Función completa.** Interruptor de resolución, unidad de conversión, apagado automático, inspección de batería, etc.
- > **Nueva LCD de 20mm.** Distancia visual de hasta 10m.
- > **Diseño.** Gancho desmontable

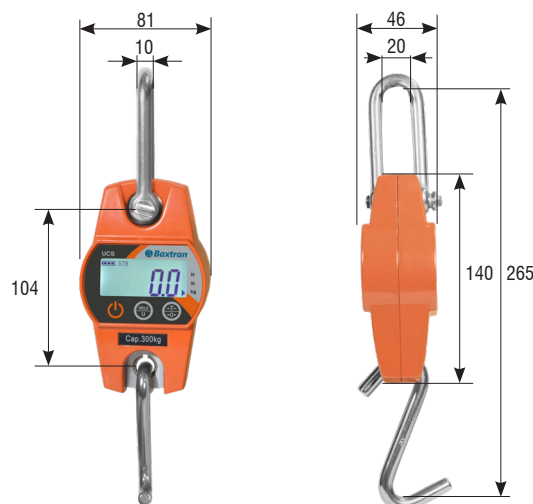
3. ESPECIFICACIONES

Clase de precisión	Clase III
Rango de tara	100% F.S.
Auto cero	±5% F.S.
Cero manual	±2% F.S.
Seguimiento de cero	0,5 e/s
Tiempo de estabilidad	≤10 sec
Auto standby	Programable
Auto apagado	Programable
Sobrecarga	100% F.S. + 9e
Carga de seguridad	120% F.S.
Última carga	400% F.S.
Batería	3*AA 1.5V baterías
Vida de la batería	≥150 horas
Pantalla	22 mm. LCD con retroiluminación
Op. Temperatura	-10°C ~ +40°C
Op. Humedad	20% ≤90% a 20°C

4. CAPACIDAD

Modelo	Capacidad Máx.	Fracción	División
UCS30	30 kg	10g	3.000
UCS150	150 kg	50g	3.000
UCS300	300 kg	100g	3.000

5. DIMENSIONES Y PESO



6. PANTALLA Y TECLADO

6-1. TECLADO



TECLA	NOMBRE	FUNCIÓN
	Encendido/ Apagado	Corta presión: Cancelar y volver al modo de peso Larga presión: Encender/Apagar
	Tara	Corta presión: Tara encendida/apagada; Incrementar dígito Larga presión: Cero/Mover dígito
	Hold	Corta presión: Bloquear/Desbloquear; Confirmar y siguiente Larga presión: Unidad de peso/Introducir punto decimal

6-2. INDICADORES

MENSAJE	NOMBRE	NOTA
STB	Estable	Aparece cuando el peso es estable
ZERO	Cero	Aparece cuando el peso está a cero
TARE	Tara	Aparece cuando el gancho es tarada
HOLD	Hold	Aparece cuando el gancho es bloqueada
Lb	lb	Aparece cuando la unidad es lb
kg	kg	Aparece cuando la unidad es kg
N	N	Aparece cuando la unidad es N

6-3. MENSAJE

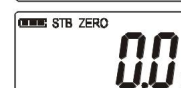
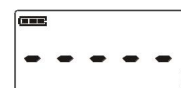
MENSAJE	SIGNIFICA	NOTA
- - - - -		Detectar peso
-		En Modo inactivo
SETUP	CONFIGURACIÓN	Menú de Configuración de usuario
End	FINAL	Guardar y salir
oFF	APAGAR	Apagar
ovEr	SOBRECARGA	Sobrecargar
Err	ERROR	Operación inválida

7. OPERACIONES

7-1. ENCENDIDO/APAGADO

Presionar la tecla  durante 1 segundo para encender el gancho. El gancho empezará la iniciación y la prueba de encendido. Aparece en pantalla 0.0.0.0. dos veces, el indicador de peso muestra - - - - - en el auto cero.

> Para información sobre el Auto cero, consulte la Configuración del gancho.



Presione la tecla  durante 1 segundo para apagar el gancho, aparece en pantalla el mensaje oFF y después se apaga.

> Cuando el voltaje de las baterías es inferior a 3.2V, el gancho se autoapagará el mismo. Por favor, reemplazar las baterías agotadas por unas de nuevas.



7-2. CERO

Presione la tecla  durante 1 segundo para poner el gancho a cero. Aparecerá en pantalla ZERO.

Si la carga está en movimiento, o tarada, o fuera del rango Cero, el cero no está permitido



7-3. TARA ENCENDIDA/APAGADA

En modo bruto, presione  para introducir tara. Aparece en pantalla TARE.

Si la carga está en movimiento, o negativa, o fuera del rango Tara, la tara no está permitida.

*La Tara reducirá el aparente rango de sobrecarga del gancho. Por ejemplo, si un gancho de 5000*2kg tiene un contenedor de 1000 g como su tara, el gancho se sobrecargará en un nuevo peso de 4018 kg (5000 - 1000 + con 9 divisiones adicionales).*

En modo neto, presione  para salir de tara. Desaparece de pantalla TARE.



7-4. BLOQUEAR/DESBLOQUEAR

Presione la tecla  para bloquear la pantalla. Aparece en pantalla HOLD.

Presione la tecla  para desbloquear la pantalla. Desaparece de pantalla HOLD.



7-5. SELECCIONAR LA UNIDAD DE PESO

Presione la tecla  durante 1s para seleccionar la unidad de peso entre kg, lb y N.

Si existe tara, el cambio de unidad no está permitido



8. CONFIGURACIÓN DE USUARIO

Presione  y  al mismo tiempo durante 1s para entrar en el menú configuración de Usuario. Aparecerá en pantalla el mensaje *SETUP*.



8-1. CONFIGURAR EL APAGADO AUTOMÁTICO

Presione  para configurar el Apagado automático. Aparecerá en pantalla *OFF* - -.

Presione  para cambiar el valor de tiempo.

> El Apagado automático puede configurarse como: 0 (desactivado), 5 (5min), 15 (15min), 30 (30min), 60 (60min).



La función de Apagado automático maximiza la vida de la batería del gancho protegiendo los descuidos de la gente cuando no cierran el gancho cuando ésta no está en funcionamiento.

La cuenta atrás de la hora de Apagado automático empieza cuando no hay acción o carga estable. Presionando cualquier tecla o moviendo la carga hace que vuelva a empezar la acción de cuenta atrás.

Presione la tecla  para confirmar su selección y acceder al siguiente menú

8-2. CONFIGURAR EL AUTO CERO

Aparecerá en pantalla AZ xx.

Presione  para cambiar el valor del auto cero entre 0(desconectado), 2(2%FS), 3(3%FS), 4(4%FS), 10(10%FS), 20(20%FS), 50(50%FS).

Presione la tecla  para confirmar su selección y acceder al siguiente menú.

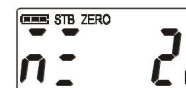


8-3. CONFIGURAR EL CERO MANUAL

Aparecerá en pantalla MZ xx.

Presione  para cambiar el valor del auto cero entre 0(desconectado), 2(2%FS), 3(3%FS), 4(4%FS), 10(10%FS), 20(20%FS), 50(50%FS).

Presione la tecla  para confirmar su selección y acceder al siguiente menú.



8-4. RETROILUMINADO DE LA PANTALLA

Aparecerá en pantalla BL xx.

Presione la tecla  para cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo.

> El tiempo de apagado de la retroiluminación de la pantalla puede configurarse como: ON (siempre activado), OFF (desactivado), 5 (5s), 15 (15s), 30 (30s), 60 (60s).



8-5. BRILLO DE LA LUZ DE FONDO

En la pantalla aparecerá Lt 2

Presione la tecla  para cambiar el brillo de la luz de fondo.

El brillo de la luz de fondo se puede ajustar a: LtoFF (desactivado), Lt 1, Lt 2, Lt3, Lt 4

Para cambiar utilice la 

Presione la tecla  para confirmar su selección y volver al menú principal.

8-6. CAMBIO DE UNIDAD

En la pantalla aparecerá C0.612

Presione la tecla  para cambiar la posición del dígito editable, y  para aumentar el valor de selección

Presione la tecla  para confirmar nuestra selección y volver al menú principal.

8-7. MOSTRAR NÚMERO DE VERSIÓN

En la pantalla aparecerá U0000.

Presione la tecla  para confirmar su selección y volver al menú principal.

Presione la tecla  para confirmar su selección y salir del menú de ajustes.



9. MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para rentabilizar al máximo la vida de la batería, por favor tenga en cuenta las siguientes condiciones de mantenimiento de la batería.

- > Este gancho funciona con 3 pilas AA 1.5V.
- > La tapa de la batería puede ser abierta destornillando los 2 tornillos.
- > Dependiendo de la iluminación de la pantalla y de la configuración del modo en reposo, la batería funciona más de 150 horas.
- > Para conservar la vida de la batería, debe configurar el cierre automático y el Modo Reposo, así como la iluminación tenue de la pantalla.
- > Para obtener la vida más óptima y extensa de la vida de la batería, la batería debe almacenarse entre -20°C y +40°C. Las baterías almacenadas deben recargarse cada tres meses.
- > Cuando el voltaje de las 3 baterías es inferior a 3.2V, el gancho se apagará automáticamente. Por favor reemplace las baterías agotadas por unas nuevas.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los problemas más sencillos pueden resolverse siguiendo los pasos detallados a continuación. Si los problemas aún existen y persisten, contacte por favor con su representante local.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN SUGERIDA
No se enciende cuando se pulsa la tecla 	Batería descargada/defectuosa	Compruebe la batería y cargue
	Tecla encendido/apagado defectuosa	Presione más fuerte y continúe presionando durante 2 segundos
No ocurre nada cuando se presiona Tare o Hold	Tecla defectuosa	Contacte con Servicio técnico
Lectura de peso no estable	Carga en movimiento	Mantenga la carga estable
	Célula de carga o teclado húmedo	Seque la célula de carga o el teclado
El peso no lee cero cuando no hay carga	Batería descargada	Reemplace las baterías
	Célula de carga estresada durante un tiempo demasiado largo	Cuelgue el gancho en almacenamiento
	Célula de carga o teclado húmedo	Seque la célula de carga o el teclado
Gran error en la lectura de peso	El gancho no ha sido puesta a cero antes de aplicar la carga	Descargar el gancho antes de reiniciar
	Unidad equivocada	Cambiar a la unidad apropiada
	El gancho necesita ser calibrada	Calibrar el gancho
	Célula de carga defectuosa o teclado	Contacte con su representante

11. GARANTÍA

Este gancho pesador está garantizado contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, GIROPÈS SL, se hará cargo de la reparación del gancho.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación del gancho pesador.